

# JEWEL-ID: GESTIRE IN SICUREZZA

## JEWEL-ID: MANAGING SAFELY



■ Una soluzione per la gestione dei preziosi a tutto tondo, anche in funzione della sicurezza, si chiama Jewel-ID e si avvale dell'innovativa tecnologia RFID. Acronimo inglese di Radio Frequency Identification, l'RFID è una tecnologia basata sulla propagazione nell'aria di onde elettromagnetiche che consentono di rilevare a distanza oggetti, animali, persone, ferme o in movimento. Le gio-

ielli Matranga, il più importante rivenditore Rolex per il Sud Italia (nelle foto), hanno adottato dal 2011 la soluzione Jewel-ID, realizzata da Dynamic ID con il supporto di Softwork in merito alle architetture RFID, per gestire i preziosi dall'arrivo della merce all'inventario, dall'antitaccheggio al supporto durante la vendita. Jewel-ID, infatti, prevede l'inserimento, nei banchi di vendita, di elementi RFID (lettori ed antenne) che monitorano i preziosi (ciascuno dotato di etichetta RFID) esposti sul banco. Il personale è così in grado di controllare, attraverso i monitor, i gioielli sul banco - quanti sono, quanti ne vengono prelevati, quanti restituiti - rendendo impossibile un furto con destrezza. ■ A new solution for managing jewellery with security. It is called Jewel-ID and uses innovative RFID technology, abbreviation for Radio Frequency Identification. RFID is a technology based upon propagating in the air electromagnetic waves that identify still or moving

objects, animals and people from a distance. Since 2011, Matranga jewellery stores, the most important Rolex dealer for Southern Italy, have adopted the Jewel-ID solution, made by Dynamic ID with the support of Softwork on RFID architectures, to manage jewellery from the arrival of goods to their inventory, from anti-shoplifting systems to sales support. In fact, Jewel-ID provides for the inclusion of RFID elements (readers and antennas) in the sales counters to automatically monitor the jewellery exposed on the counter (each piece provided with an RFID tag). The store staff is thus able to control, through the monitors, the jewels on the counter - how many they are, how many pieces are taken, how many are returned - making a petty theft impossible.



**JEWEL-ID: GESTIRE IN SICUREZZA**  
**JEWEL-ID: MANAGING SAFELY**

**LE FIERE: VICENZA E MILANO**  
**EXHIBITIONS: VICENZA AND MILAN**

■ Due le fiere più importanti dedicate al tema della sicurezza: Security Exhibition, a Vicenza, e Sicurezza, a Fiera Milano. Le manifestazioni presentano tutte le novità del settore: prodotti, soluzioni, macchinari, software e molto altro, per la sicurezza delle aziende, dei negozi, delle case e delle persone. Sicurezza 2012, dal 7 al 9 Novembre; Security Exhibition, dal 23 al 25 Novembre 2012. The two major trade fairs dedicated to security are Security Exhibition in Vicenza, and Sicurezza, at Fiera Milano. These events show all the innovations in the industry: products, solutions, equipment, software and much more for the security of companies, stores, houses and people. Security 2012, November 7 to 9; Security Exhibition, November 23 to 25, 2012.

**'EH 1050' L'INVALIDABILE**  
**THE INSURMOUNTABLE 'EH 1050'**

■ La cassaforte "EH 1050", dell'azienda Parma A. & F. di Solara, Milano, risponde a requisiti di elevata sicurezza, come richiedono le norme europee per prodotti di Resistenza Grade V, con corazza in materiali in grado di resistere ad attacchi condotti con mezzi termici o meccanici: la chiusura, coniugata con attacco a entrambi i battenti, consente di raddoppiare il grado di sicurezza del prodotto. La chiave, a combinazione numerica, è del tipo previsto dalla norma europea. The "EH 1050" safe, manufactured by Parma A. & F. based in Solara, Milan, meets high security requirements, as required by European standards for Resistance Grade V products, with armors made of materials that can withstand attacks carried out with mechanical or thermal means. The lock, connected to both doors, allows to double the degree of product safety. The key, with number combination, is of the type required by European standards.